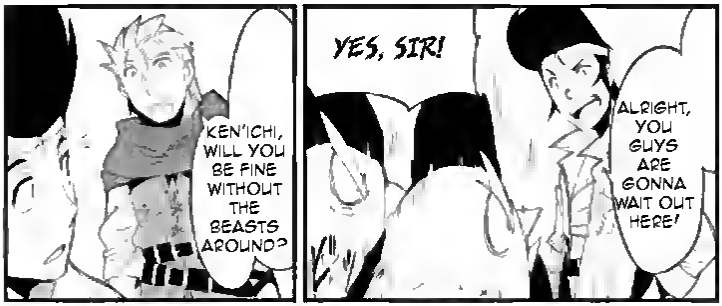
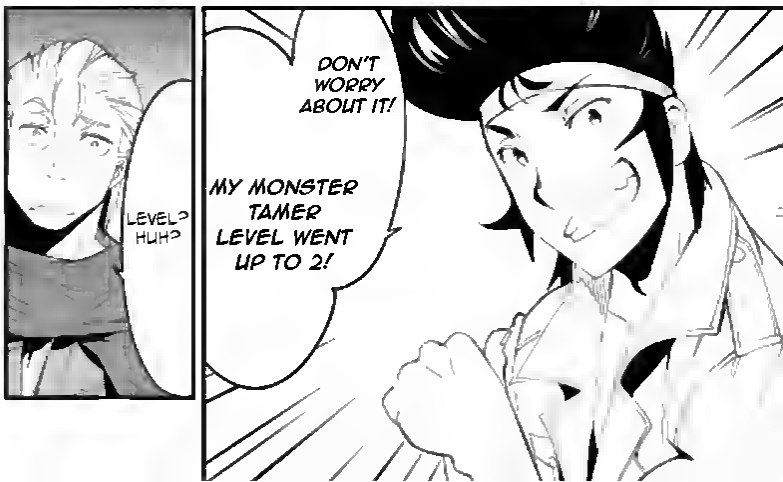
TRANSLATIONS: LIXTEF TYPESETTING: DONE BY DAVE

THAT'S YOUR RANCH'S SLOGAN, ISN'T IT?
YEAH!
AND THAT'S WHY I PREPARED IT!
THIS IS EXACTLY THE SITUATION WE NEED THIS FOR!
みんなで防ごう食中毒
COAT: LET'S FIGHT TOGETHER AGAINST FOOD POISONING!
CLICK

I ONLY SUGGESTED THE IDEA
NO NO, THANKS TO YOU.
THIS WEAPON FROM YOU AND THE SMITH SHOULD BE PRETTY USEFUL.
カチ
I CAN DO A GOOD JOB.
ソ゛ッ

THAT SO?
I DON'T THINK THE BEASTS WILL BE ABLE TO FOLLOW US IN
HMM, IT BECOMES NARROWER FURTHER IN


KEN'ICHI, WILL YOU BE FINE WITHOUT THE BEASTS AROUND?
YES, SIR!
ALRIGHT, YOU GUYS ARE GONNA WAIT OUT HERE!


LEVEL? HUH?
DON'T WORRY ABOUT IT!
MY MONSTER TAMER LEVEL WENT UP TO 2!

I SUPPOSE THAT'S IMPRESSIVE
NOT THAT I CAN COME CLOSE TO MITSUBA
IT APPARENTLY IMPROVES ALL OF YOUR ABILITIES. HE'S NOW WAY STRONGER, EVEN WITHOUT BEASTS AROUND.
I'M PREPARED.
JUST SAY THE WORD!
YEAH!
ALRIGHT, IS EVERYONE READY?
LET'S GET STARTED!

HOW ARE THEY GONNA REACH US?
NOW THEN,
THOUGH THERE IS A SHORTER PATH...
THAT ENTRANCE IS THE LONGEST ROUTE TO HERE
AND IS LOADED WITH TRAPS
NOT THAT THEY'D KNOW
WAIT!
HOLD ON!
HEY...

HOW DID THEY NOTICE IT?!

Based on her appearance, she seems to be a human, but her physical abilities deviate greatly from those of the normal humans in this world.
AND WHAT'S WITH THAT GIRL'S RIDICULOUS STRENGTH?! WHAT IS SHE?!

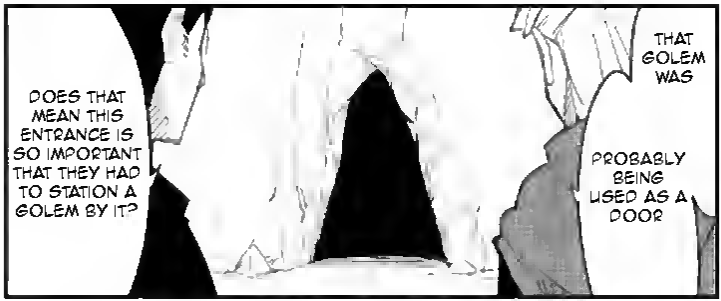
THIS ISN'T FUNNY

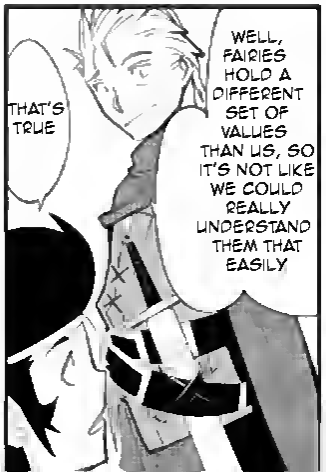
HMM, SO THERE REALLY WAS ANOTHER ENTRANCE
THIS LOOKS LIKE A GOLEM
A GOLEM?
GOLEMS ARE ROBOTS POW-ERED BY MAGIC, RIGHT?!
AWESOME! THAT'S SO COOL!
I DON'T KNOW WHAT A "POW-BOUGHT" IS,
BUT IT'S BASICALLY JUST A MAGICAL DOLL THAT CAN MOVE ON IT'S OWN
THERE HAVE BEEN CASES WHERE FAIRIES MADE A BUNCH OF GOLEMS TO PROTECT THEM BEFORE
LOOKS LIKE IT GOES PRETTY FAR IN

MITSUBA, BREAK OFF THIS PART OF THE ROCK.
ROGER!
WHAT IS THIS?
THAT PART IS CALLED A CORE
IF YOU JUST
HMPH!

IF YOU BREAK THE CORE, THE GOLEM IS DONE FOR

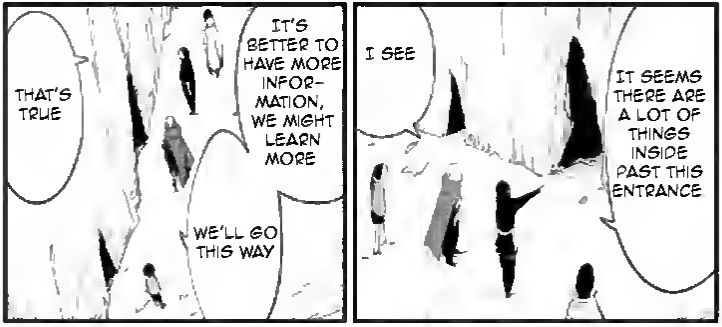
OOH.

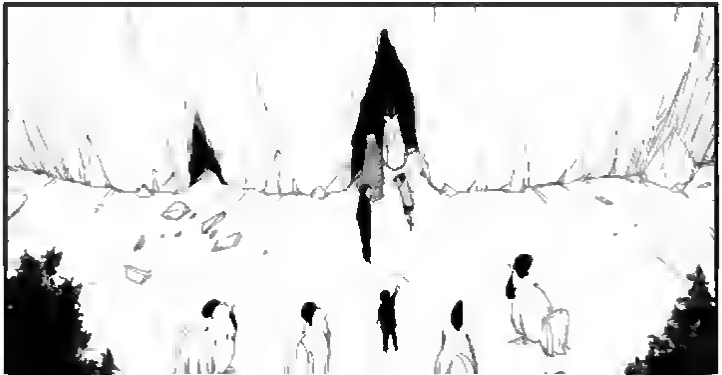

DOES THAT MEAN THIS ENTRANCE IS SO IMPORTANT THAT THEY HAD TO STATION A GOLEM BY IT?
THAT GOLEM WAS PROBABLY BEING USED AS A DOOR


THAT'S TRUE
WELL, FAIRIES HOLD A DIFFERENT SET OF VALUES THAN US, SO IT'S NOT LIKE WE COULD REALLY UNDERSTAND THEM THAT EASILY

I SEE.
WE COULD'VE ASKED HER, BUT SHE DOESN'T KNOW ANYTHING ABOUT WHOEVER OWNS THIS TURF

FOR NOW, OUR GOALS WILL BE TO INVESTIGATE THE INSIDE AND TO DESTROY WHATEVER'S IN THERE SIR KOUSHIROU?
ALRIGHT, I'LL TAKE A LOOK
.....


IT SEEMS THERE ARE A LOT OF THINGS INSIDE PAST THIS ENTRANCE
I SEE
IT'S BETTER TO HAVE MORE INFOR-MATION, WE MIGHT LEARN MORE
THAT'S TRUE
WE'LL GO THIS WAY



OH, IT'S YOU GIRLS!
ARGH! WE WERE TOO SLOW!
AND I WORKED SO HARD...
DAMN IT, IF THE BOSS FINDS THE HOT SPRING HIMSELF, NO ONE GETS A REWARD!
THIS IS REALLY STRANGE, I FLEW BY HERE MANY TIMES

HAAH...
どよ～ん
……
YOU'RE STILL IN A BETTER POSITION THAN ME, I WAS THE CLOSEST ONE TO THIS PLACE
APPARENTLY WE'RE SUPPOSED TO WAIT HERE
BOSS IS PROBABLY INSIDE ALREADY
HONESTLY, FOR THIS THING TO BE HERE
キョロ
キョロ
THANKS FOR YOUR WORK
OH, HEY THERE, KYOUJI
YOUR CONSO-LATION PRIZE
IT'S ZIALAF PERFUME
HUH?
HEY, KUROBOSHI

TH-
THANKS

WHAT IS IT, KURO-BOSHI?
NOTH-ING
COME BACK SOON, BOSS!
AH, IT'S PILED UP AND BECOME RESSENTIMENT...
HEHE.

IT LOOKS LIKE THERE'S TRAPS AHEAD
I SUSPECT SOME SORT OF TRAP ACTIVATES WHEN YOU FALL IN
THERE ARE TWO GOLEMS DISGUISED AS SOIL COVERING HOLES
INSIDE THE HOLES THERE ARE 4 GOLEMS AND CLUMPS OF MANA ON THE WALLS

THE PLAN IS TO SET OFF THE TRAPS AND DESTROY THEM
WE'LL BE BREAKING THROUGH THEN
OKAY
I DON'T GET IT!
NO OBJEC-TION
I'M IN!
NO NEED! I'LL FOLLOW YOU, CAPTAIN!
SHALL I REPEAT THAT THEN?

HERE I COME!

THIS IS A GOOD GUN,
KYOUJI

THAT'S ONE

ブブブ
HAA...
?
グォン
!?
HF!
!?
ガ
ン
ゾ
ググ

HA HA HA!
TWO!
ガラ
ガラ
ゴゴン
DON'T BE SO LOUD
HA HA HA!

ORA
ORA
ORA!
THAT'S THE THIRD
ORA ORA
ORA ORA
ORA ORA!

WELL DONE
HA HA HA!
AWE-SOME!
THAT'S THE FOURTH!

WAIT FOR ME, CAPTAIN!
LET'S KEEP GOING

...WHAT THE HELL ARE THEY?

I'M NOT DONE YET!
THEY COULDN'T POSSIBLY GET PAST THE NEXT TRAPS!
COME ON! GO IN THERE!
NEXT THE CEILING WILL FALL DOWN ONTO US
MITSUBA
YES, SIR!

ズン
ドカ
ハ
ハ!
……

HERE'S THE NEXT AREA
OKAY
THAT THING WILL ATTACK US WITH WATER
AL-RIGHT, LEAVE IT TO ME!
I'LL TURN IT TO ICE!

HAA!
WHEN DID YOU LEARN MAGIC?!
ACTUALLY, THAT WAS HER MAGIC JUST NOW
OH?
TWEET
NO WAIT,
HOW COULD A FAIRY'S MAGIC BE THAT POWER-FUL?
WELL, APPARENTLY FAIRIES CAN USE A LOT OF MAGIC, BUT THEY LACK MANA,
SO I DID THAT CONTRACT THING TO GIVE HER MANA SO SHE COULD USE THAT MAGIC

I DUNNO HOW IT WORKS, BUT IT'S USEFUL!
WHAT AN ABSURD MAN. HE DOESN'T EVEN UNDERSTAND WHAT A CONTRACT IS
OKAY, LET'S GO!
IT'S ELECTRIFIED
AAGH!
HA HA HA!

カン
コン
BEING ABLE TO WALK ON WATER IS QUITE USEFUL
グル
ゴゴゴ
グル

ARGH! DAMN IT ALL! THE NERVE OF THESE PEOPLE TO JUST WALTZ INTO MY DUNGEON
AND START BREAK-ING EVERY-THING!
Problem detected All traps along the path have been destroyed
SO ONLY THE FINAL DEFENSIVE LINE IS LEFT.
WELL, THERE'S ONLY ONE THING LEFT TO DO THEN.
.....

GATHER THE GOLEMS AT THE FINAL DEFENSIVE LINE,
IT'LL BE AN ALL-OUT BATTLE!

Understood
SHOULDN'T YOU BE SAYING SOMETHING SENSIBLE AROUND NOW?

A careless line might create a flag
TRUE

MR. HANS,
THERE IS A LARGE NUMBER OF GOLEMS IN THE NEXT ROOM.